



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pre rybné hospodárstvo

2012/0077(COD)

16.10.2012

POZMEŇUJÚCI A DOPLŇUJÚCI NÁVRH 19 - 31

Návrh správy
Jarosław Leszek Wałęsa
(PE496.385v01-00)

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1098/2007 z 18. septembra 2007, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre populácie tresky v Baltskom mori a rybolov využívajúci tieto populácie

Návrh nariadenia
(COM(2012)0155 – C7-0090/2012 – 2012/0077(COD))

AM\916005SK.doc

PE497.931v02-00

SK

Zjednotení v rozmanitosti

SK

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 19
Jaroslav Leszek Wałęsa

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 3a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(3a) Z vedeckých údajov vyplýva, že cieľové miery úhynu rýb už nie sú primerané, a preto by mali byť upravené v súlade s najlepšimi dostupnými vedeckými odporúčaniami.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 20
Jaroslav Leszek Wałęsa

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4) S cieľom dosiahnuť efektívnym spôsobom ciele stanovené v nariadení (ES) č. 1098/2007 a môcť rýchlo reagovať na zmeny stavu zásob alebo rybolovu, by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, **pokiaľ ide o revíziu minimálnych mier úhynu rýb pri rybolove, ak vedecké údaje naznačujú, že tieto miery už nie sú primerané a opatrenia nepostačujú na dosiahnutie cieľov plánu.** Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na expertnej úrovni.

(4) S cieľom dosiahnuť efektívnym spôsobom ciele stanovené v nariadení (ES) č. 1098/2007 a môcť rýchlo reagovať na zmeny stavu zásob alebo rybolovu, by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, **pokiaľ ide o stanovenie období, v ktorých je rybolov s použitím niektorých druhov výstroja povolený v určitých zemepisných oblastiach.** Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na expertnej úrovni.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 21 **Ole Christensen**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 4**

Text predložený Komisiou

(4) S cieľom dosiahnuť efektívnym spôsobom ciele stanovené v nariadení (ES) č. 1098/2007 a môcť rýchlo reagovať na zmeny stavu zásob alebo rybolovu, by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o revíziu minimálnych mier úhynu rýb pri rybolove, ak vedecké údaje naznačujú, že tieto miery už nie sú primerané a opatrenia nepostačujú na dosiahnutie cieľov plánu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na expertnej úrovni.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(4) S cieľom dosiahnuť efektívnym spôsobom ciele stanovené v nariadení (ES) č. 1098/2007 a môcť rýchlo reagovať na zmeny stavu zásob alebo rybolovu, by sa mala Komisii udeliť právomoc prijímať delegované akty v súlade s článkom 290 zmluvy, pokiaľ ide o revíziu minimálnych mier úhynu rýb pri rybolove, ak vedecké údaje naznačujú, že tieto miery už nie sú primerané a opatrenia nepostačujú na dosiahnutie cieľov plánu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie **s Regionálnou poradnou radou pre Baltské more a príslušnými zainteresovanými stranami**, a to aj na expertnej úrovni.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 22 **Nils Torvalds**

Návrh nariadenia **Odôvodnenie 9a (nové)**

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

(9a) Prílivy slanej vody zo Severného mora a Atlantického oceánu sú kľúčové pre prežitie populácie tresky obyčajnej v Baltskom mori. Za posledné desaťročie poklesla úroveň slanosti vody v Baltskom mori. Zároveň sa hlavne v hlbších vodách Baltského mora rozširuje plocha morského dna, kde nie je kyslík, čím sa stáva trenie tresiek v ich prirodzenom neresisku veľmi náročné, ba až nemožné.

Pri love tresiek v Baltskom mori je preto potrebné zvolit' preventívny prístup.

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 23
Isabella Lövin

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1

Nariadenie (ES) č. 1098/2007

Článok 4 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

„Plánom sa zabezpečuje udržateľné využívanie dotknutých populácií tresky na základe maximálneho udržateľného výnosu, *tým* že sa postupne znižuje miera úhynu rýb pri rybolove a udržiava sa **aspoň** na týchto úrovniach:“

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Plánom sa zabezpečuje udržateľné využívanie dotknutých populácií tresky na základe maximálneho udržateľného výnosu, *tým*, že sa postupne znižuje miera úhynu rýb pri rybolove a udržiava sa **maximálne** na týchto úrovniach:

Or. en

Odôvodnenie

Riadiaci plán by mal stanovit' maximálnu mieru úhynu rýb pri rybolove, a nie minimálnu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 24
Marek Józef Gróbarczyk

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1098/2007

Článok 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

a) 0,4 pre jedince vo veku 3 až 6 rokov pre populáciu tresky v oblasti A, a

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 25
Nils Torvalds

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1098/2007

Článok 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

**a) 0,30 pre jedince vo veku 3 až 6 rokov
pre populáciu tresky v oblasti A, a**

Or. en

Odôvodnenie

Podľa najnovších odporúčaní ICES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 26
Isabella Lövin

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1a (nový)

Nariadenie (ES) č. 1098/2007

Článok 4 – písmeno a

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

**a) 0,3 pre jedince vo veku 3 až 6 rokov
pre populáciu tresky v oblasti A, a**

Or. en

Odôvodnenie

Odporúčania ICES pre mieru úhynu populácie tresky pri rybolove v západnom Baltskom mori je 0,25 a 0,3 pre jeho východnú populáciu. Riadiaci plán by mal byť podľa toho zmenený. Najmä nedávne výkyvy v odhadoch úrovne biomasy ukazujú, že preventívny prístup by viedol ku konzervatívnej hodnote F.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 27
Marek Józef Gróbarczyk

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1b (nový)

Nariadenie (ES) č. 1098/2007

Článok 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

**b) 0,4 pre jedince vo veku 4 až 7 rokov
pre populáciu tresky v oblastiach B a C.**

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 28

Nils Torvalds

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 1b (nový)

Nariadenie (ES) č. 1098/2007

Článok 4 – písmeno b

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

**b) 0,25 pre jedince vo veku 4 až 7 rokov
pre populáciu tresky v oblastiach B a C.**

Or. en

Odôvodnenie

Podľa najnovších odporúčaní ICES.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 29

Ole Christensen

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 3

Nariadenie (ES) č. 1098/2007

Článok 8 – odsek 3

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

**3. Rada každý rok v súlade so Zmluvou
a pravidlami uvedenými v odsekoch 4 a 5
rozhoduje o maximálnom počte dní**

vypúšťa sa

neprítomnosti v prístave mimo obdobi uvedených v odseku 1 v nasledujúcom roku, keď sa lov výstrojom uvedeným v odseku 1 povoľuje.“

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 30
Jarosław Leszek Wałęsa

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 5

Nariadenie (ES) č. 1098/2007

Článok 27

Text predložený Komisiou

Článok 27

*Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 29a s cieľom revidovať **minimálne** miery úhynu rýb pri rybolove uvedené v článku 4, keď vedecké údaje naznačujú, že hodnoty minimálnych mier úhynu rýb pri rybolove nezodpovedajú cieľom plánu riadenia.*

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 27

*Ak Komisia zistí, že **minimálne miery úhynu rýb pri rybolove stanovené v článku 4 už nie sú vhodné na dosiahnutie cieľov riadiaceho plánu, predloží návrh na prijatie v súlade s riadnym legislatívnym postupom** s cieľom revidovať **cieľové** miery úhynu rýb pri rybolove, ktoré sú stanovené v článku 4. **Tento návrh sa pripraví na základe odporúčaní STECF a po porade s Regionálnou poradnou radou pre Baltské more.***

Or. en

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 31
Ole Christensen

Návrh nariadenia

Článok 1 – bod 5

Nariadenie (ES) č. 1098/2007

Článok 27

Text predložený Komisiou

Článok 27

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 29a s cieľom revidovať minimálne miery úhynu rýb pri rybolove uvedené v článku 4, keď vedecké údaje naznačujú, že hodnoty minimálnych mier úhynu rýb pri rybolove nezodpovedajú cieľom plánu riadenia.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh

Článok 27

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty ***po porade s Regionálnou poradnou radou pre Baltské more a príslušnými zainteresovanými stranami*** a v súlade s článkom 29a s cieľom revidovať minimálne miery úhynu rýb pri rybolove uvedené v článku 4, keď vedecké údaje naznačujú, že hodnoty minimálnych mier úhynu rýb pri rybolove nezodpovedajú cieľom plánu riadenia.

Or. en